

3721.0156

18. 4. 72

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Άρθ. Ν 91/13

## ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Μαρτίου 1972

περί της ρυθμίσεως των διεθνών χρηματοδοτικών ροών και της εξουδετερώσεως των άνεπιθυμήτων επιπτώσεών τους επί της έσωτερικής ρευστότητας

(72/156/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 70 και 103,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι κινήσεις κεφαλαίων εξαιρετικής έκτασεως έχουν προκαλέσει σοβαρές διαταραχές της νομισματικής καταστάσεως και της εξέλιξεως της συγκυρίας στα Κράτη μέλη· ότι οι εν λόγω διαταραχές δύνανται να παραβλάπτουν την προοδευτική πραγματοποίηση της οικονομικής και νομισματικής ενώσεως· ότι το Συμβούλιο με την απόφασή του της 9ης Μαΐου 1971 συνεφώνησε να συζητήσει πριν από την 1η Ιουλίου 1971 τη λήψη καταλλήλων μέτρων για την αντιμετώπιση της καταστάσεως αυτής·

ότι, προκειμένου να αποφευχθεί ή επανάληψη φαινομένων παρομοίου χαρακτήρος και παρομοίας έκτασεως, απαιτείται τα Κράτη μέλη να συμπληρώσουν τα μέσα που διαθέτουν για τη ρύθμιση της έσωτερικής ρευστότητας·

ότι για τό σκοπό αυτό είναι απαραίτητο να ληφθούν από τώρα μέτρα από τα Κράτη μέλη, ώστε κατά τόν κατάλληλο χρόνο να υπάρχουν τα κατάλληλα μέσα για την αποθάρρυνση των κινήσεων κεφαλαίων εξαιρετικής έκτασεως, ιδίως εκείνων που έχουν προέλευση και προορισμό τρίτες χώρες και την εξουδετέρωση των επιπτώσεών τους επί της έσωτερικής νομισματικής καταστάσεως και για τη δημιουργία ως εκ τούτου των συνθηκών που απαιτούνται για συντονισμένη ενέργεια των Κρατών μελών στους τομείς αυτούς, προκειμένου να διασφαλισθούν ή καλή συναλλαγματική τάξη στο έσωτερικό της Κοινότητας και ή πραγματοποίηση της οικονομικής και νομισματικής ενώσεως·

ότι οι εξαιρετικής έκτασεως κινήσεις κεφαλαίων δύνανται να προκαλέσουν σοβαρή ένταση στις αγορές συναλλάγματος των Κρατών μελών, των οποίων ή όμαλή εξέλιξη αποτελεί άντικείμενο της σχετικής με τίς συναλλαγματικές ισοτιμίες πολιτικής, τήν οποία βάσει του άρθρου 107 παράγραφος 1 κάθε Κράτος μέλος πρέπει να άντιμετωπίζει σάν πρόβλημα κοινού ενδιαφέροντος·

ότι, για τήν εξασφάλιση της αποτελεσματικότητας των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν για να έμποδισθούν οι εξαιρετικής έκτασεως κινήσεις κεφαλαίων, είναι άναγκαία ή επέκταση της ρυθμίσεως, ή οποία εφαρμόζεται στα δάνεια και τίς μεσοπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες πιστώσεις που δέν συνδέονται με έμπορικές συναλλαγές ή παροχές ύπηρεσιών και που χορηγούνται από μή κατοίκους·

ότι συνεπώς πρέπει για τό σκοπό αυτό να έπιτραπεί ή παρέκκλιση από τό άρθρο 3 παράγραφος 1 της πρώτης οδηγίας περί της εφαρμογής του άρθρου 67 της συνθήκης<sup>(1)</sup>, όπως έτροποποιήθη από τήν οδηγία της 18ης Δεκεμβρίου 1962<sup>(2)</sup>,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

## Άρθρο 1

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τά άναγκαία μέτρα, προκειμένου οι νομισματικές άρχές να διαθέτουν τά άκόλουθα μέσα και να δύνανται σέ περίπτωση ανάγκης να τά θέτουν άμέσως σέ εφαρμογή χωρίς άλλη διαδικασία έξουσιοδοτήσεως:

α) για τήν αποτελεσματική ρύθμιση των διεθνών χρηματοδοτικών ροών:

— ρύθμιση των τοποθετήσεων στή χρηματαγορά και της άμοιβής για τίς καταθέσεις των μή κατοίκων,

(<sup>1</sup>) ΕΕ άριθ. 43 της 12. 7. 1960, σ. 921/60.

(<sup>2</sup>) ΕΕ άριθ. 9 της 22. 1. 1963, σ. 62/63.

— ρύθμιση των δανείων και πιστώσεων που δέν συνδέονται με έμπορικές συναλλαγές ή με παροχές υπηρεσιών και που χορηγούνται από μή κατοίκους σέ κατοίκους κατά περίπτωση, κατά παρέκκλιση από τό άρθρο 3 παράγραφος 1 της πρώτης όδηγίας για τήν εφαρμογή του άρθρου 67 της συνθήκης·

6) για τήν εξουδετέρωση των άνεπιθύμητων έπιπτώσεων των διεθνών χρηματοδοτικών ροών επί της έσωτερικής ρευστότητας:

— ρύθμιση της καθαρής έξωτερικής θέσεως των πιστωτικών οργανισμών,  
— καθορισμός των συντελεστών ύποχρεωτικών αποθεματικών, ως για τά περιουσιακά στοιχεία των μή κατοίκων.

#### *Άρθρο 2*

1. Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν άμελλητί τά μέτρα που είναι αναγκαία για νά συμμορφωθούν προς τήν παρούσα όδηγία.

2. Κάθε Κράτος μέλος εφαρμόζει, άν παραστεί ανάγκη και άφου λάβει υπόψη τά συμφέροντα

των άλλων Κρατών μελών, όλα ή μέρος από τά μέσα που αναφέρονται στο άρθρο 1. Για τό σκοπό αυτό ή Έπιτροπή σέ συνεργασία με τή Νομισματική Έπιτροπή και τήν Έπιτροπή των Διοικητών των Κεντρικών Τραπεζών εξασφαλίζει στενό συντονισμό μεταξύ των άρμοδίων άρχών των Κρατών μελών.

3. Η Έπιτροπή, άφου συμβουλευτεί τή Νομισματική Έπιτροπή και τήν Έπιτροπή των Διοικητών των Κεντρικών Τραπεζών, τηρεί τό Συμβούλιο ένήμερο περί της καταστάσεως και περί της εξέλιξέως της.

#### *Άρθρο 3*

Η παρούσα όδηγία άπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 21 Μαρτίου 1972.

*Γιά τό Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

G. THORN